

vonder® PLUS

LIXADEIRA ORBITAL

Lijadora Orbital



LOV 352B



LOV 353B

MODELOS

LOV 352B

LOV 353B

Imagens ilustrativas/Imágenes ilustrativas



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.

Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

Símbolos e seus significados






Símbolos	Nome	Explicação
	Atenção!	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual (EPI) adequado para cada tipo de trabalho.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Instruções de ligação elétrica	Siga as instruções para a correta instalação do equipamento.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

ORIENTAÇÕES GERAIS



ATENÇÃO!

LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES.

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima ou entre em contato conosco através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

Os termos “**ferramenta, equipamento, máquina ou aparelho**” utilizados neste manual referem-se a equipamentos operados com eletricidade (cordão elétrico).

1.1. Área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- b. **Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c. **Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta.

1.2. Segurança pessoal

- a. **Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta.** Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- b. **Use equipamento de segurança.** Equipamentos de segurança, tais como: óculos de proteção fechados nas laterais, máscara de proteção (adequada ao produto que está sendo utilizado), luvas (adequadas ao produto que está sendo utilizado), sapatos de segurança antiderrapantes, roupas de proteção (adequadas à operação que será realizada), capacete de segurança, protetor auricular, pescoço coberto, utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.
- c. **Evite a partida não intencional.** Assegure que o interruptor está na posição “desligado” antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou carregar a ferramenta. Carregar a ferramenta com seu dedo no interruptor ou conectá-la com o interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes.

- d. **Não force além do limite da ferramenta.** Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-la. Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- e. **Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho.** Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.
- f. **Se os dispositivos são fornecidos com conexão para extração e coleta de pó, assegure que estes estão conectados e utilizados corretamente.** O uso destes dispositivos pode reduzir riscos relacionados à poeira

1.3. Segurança elétrica

- a. **Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas.** Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas. Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.
- b. **Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores.** Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo estiver ligado à terra ou aterramento.
- c. **Não exponha a ferramenta à chuva ou condições úmidas.** A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d. **Não force o cordão de alimentação.** Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimento. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e. **Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para esta finalidade.** O uso de um cabo apropriado para uso ao ar livre reduz o risco de choque elétrico. Extensões podem ser perigosas. Se uma extensão for usada, a mesma deve ser adequada para o uso externo e a conexão deve ser mantida seca e fora do chão.

Recomenda-se que isso seja realizado por meio de uma bobina que mantenha a tomada ao menos 60 mm acima do chão.

- f. **Para uso de extensões**, as bitolas dos cordões elétricos aumentam de acordo com o comprimento. Siga a tabela abaixo:

127 V~		220 V~	
Bitola	Comprimento máximo	Bitola	Comprimento máximo
2,5 mm ²	15 m	1,5 mm ²	15 m
4 mm ²	30 m	2,5 mm ²	30 m

Tabela 2 – Bitola do cordão elétrico da extensão

ATENÇÃO!



Não é recomendado o uso de extensões com comprimento acima de 30 m. A distância entre a tomada e o quadro de distribuição deve ser somada ao comprimento do cabo. O uso de extensão elétrica diferente da recomendada acarretará em perda de desempenho, mau funcionamento e/ou danos ao seu equipamento, que não serão cobertos pela garantia.

- g. **Se a operação da ferramenta em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

NOTA: O dispositivo de corrente residual (RCD) pode ser um interruptor do circuito de falha à terra ou disjuntor de fuga de corrente. O uso de extensão elétrica diferente da recomendada acarretará em perda de desempenho, mau funcionamento, danos ao seu equipamento e/ou choque elétrico. Estes danos NÃO são cobertos pela garantia.

1.4. Uso e cuidados com a ferramenta

- a. **Não force a ferramenta.** Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta faz o trabalho melhor e mais seguro, de acordo com a função e capacidade para as quais foi projetada.
- b. **Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c. **Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento da ferramenta.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente.
- d. **Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções a operem.** As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e. **Faça a manutenção da ferramenta.** Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso. Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas.
- f. **Use a ferramenta, acessórios, entre outras partes que a compõem, de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta,** levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado. O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco.

1.5. Indicações de segurança específicas

- a. Use sempre óculos de segurança. Os óculos comuns e de sol NÃO são óculos de segurança.
- b. Não deixe a ferramenta funcionando sozinha. Use-a somente quando estiver segurando-a com firmeza.

- c. Não use água na superfície de trabalho. A umidade pode danificar o equipamento.
- d. Ventile a área de trabalho adequadamente quando executar operações de lixamento.
- e. O uso desta ferramenta para lixar alguns produtos, pode expor o usuário à poeira que contém substâncias perigosas. Alguns materiais contêm produtos químicos que podem ser tóxicos. Tome cuidado para evitar a inalação de pó e contato com a pele. Siga as instruções de segurança do fabricante do material e use a proteção respiratória apropriada.
- f. Certifique-se de que não há rachaduras ou quebras na base da ferramenta antes do uso. Rachaduras ou quebras podem causar ferimentos pessoais.
- g. Nunca opere a ferramenta sem a lixa. Isto pode ocasionar sérios danos ao equipamento que não são cobertos pela garantia.

1.6. Reparos

Tenha sua ferramenta reparada por um agente de reparos qualificado e que use somente peças originais idênticas. Isso irá garantir que a segurança da ferramenta seja mantida.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DO PRODUTO

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

Observe também que a tensão da rede elétrica deve coincidir com a tensão especificada na ferramenta. Exemplo: uma ferramenta 127 V~ deve ser ligada somente em uma tomada de 127 V~.

2.1. Aplicações/dicas de uso

Uso industrial. Indicadas para lixamento em madeiras, drywall, massa corrida e derivados. Utilizar apenas lixas que coincidam com a furação da máquina. Uso obrigatório da lixadeira com aspirador de pó para partículas finas (não acompanha).

Os equipamentos devem ser utilizados somente com acessórios compatíveis.

2.2. Destaques/diferenciais

Contam com formato ergonômico, proporcionando maior conforto ao operador, e para a LOV 353B, base triangular para alcançar locais de difícil acesso. Possuem velocidade variável em 7 níveis, com indicador digital. Contam ainda com base da lixa com sistema fixa fácil (com pluma) e excentricidade de 3 mm para a LOV 353B e 2,5 mm para a LOV 352B, que garantem agilidade e melhor acabamento aos trabalhos. Possuem saída para aspirador de pó e acompanham 2 adaptadores e 1 mangueira para conexão no aspirador de pó (não acompanha aspirador). Além disso, possuem motor tipo Brushless (sem escova de carvão), mantendo a velocidade constante nas aplicações e garantindo maior durabilidade, resistência e desempenho.

2.3. Características técnicas

LIXADEIRAS ORBITAIS VONDER PLUS				
Modelo	LOV 352B		LOV 353B	
Código	60.01.352.510	60.01.352.520	60.01.353.010	60.01.353.020
Tensão	127 V~	220 V~	127 V~	220 V~
Frequência	60 Hz			
Potência	350 W			
Oscilações por minuto (opm)	4.000/min - 10.000/min			
Dimensões da base	70 mm x 197 mm		100 mm x 150 mm x 150 mm	
Excentricidade	2,5 mm		3,0 mm	
Massa aproximada	1,55 kg		1,52 kg	
Nível de vibração (m/s ²)	3,22 m/s ²			
Incerteza k (m/s ²)	1,5 m/s ²			
Nível de pressão sonora (LpA)	79,7 dB			
Nível de potência sonora (LwA)	90,3 dB			
Incerteza K (dB)	3 dB			

Tabela 3 – Características técnicas

2.4. Componentes

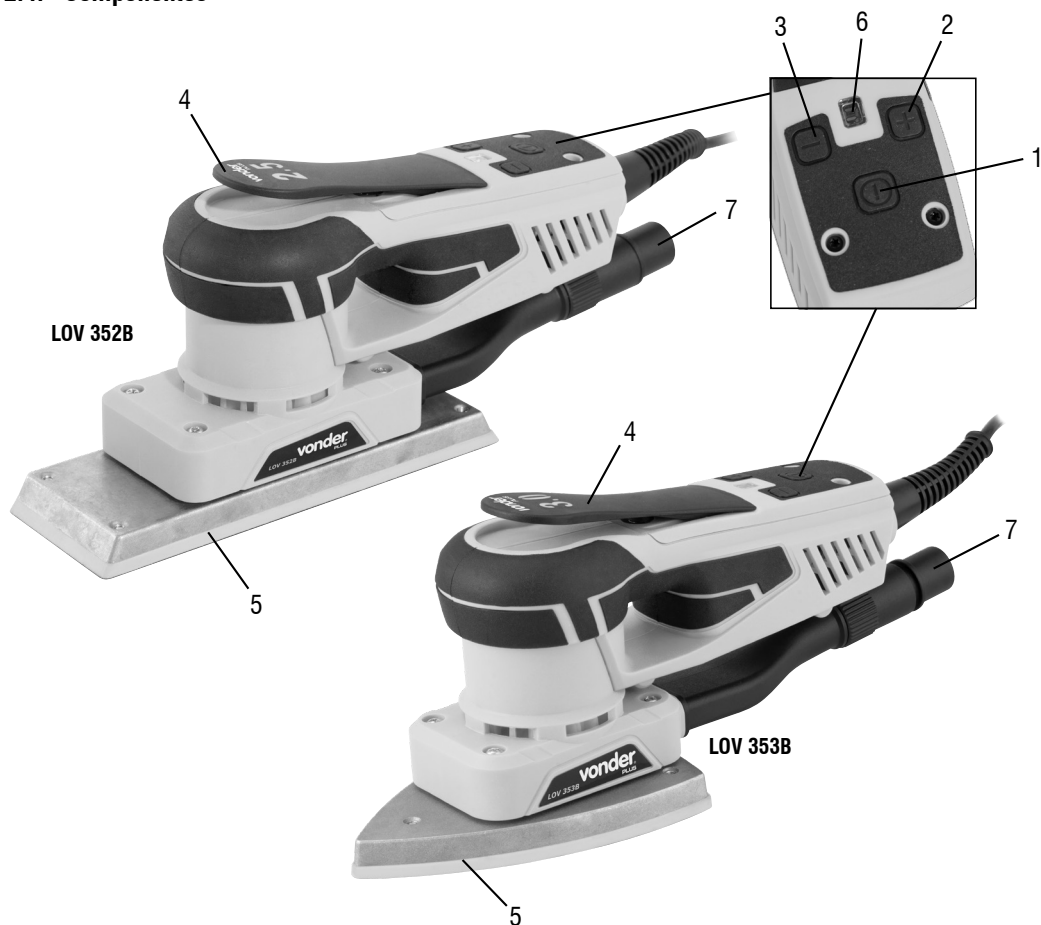


Fig. 1 – Componentes

1. Botão liga/desliga
2. Botão para aumentar o nível de oscilação
3. Botão para reduzir o nível de oscilação
4. Sistema e acionamento
5. Base
6. Visor digital
7. Saída de pó

2.5. Instalação e extração da lixa

ATENÇÃO!



Verifique se o equipamento está desligado e desconectado da rede elétrica antes de executar qualquer trabalho de manutenção no equipamento.

A lixa pode ser fixada de forma fácil, devido a base possuir sistema de fixa fácil (com pluma).

Posicione e pressione a lixa na base.



Fig. 2 – Instalação e extração da lixa

2.6. Aspiração da poeira

ATENÇÃO!



A inalação de poeira é prejudicial à saúde, utilize máscara! Sempre utilize o equipamento conectado a um aspirador de pó.

- Conecte o adaptador na saída de pó.
- Conecte a mangueira no adaptador.
- Conecte a mangueira de aspiração do aspirador de pó no adaptador da mangueira do equipamento (Ø 40 mm).



Fig. 3 – Instalação da mangueira para aspiração da poeira

2.7. Operação

Para ligar a ferramenta conecte o equipamento na tomada. Verifique se a tensão da rede é correspondente à tensão de entrada do equipamento.

- Aperte o botão liga/desliga (1).
- Para aumentar (+) o nível de oscilação utilize o botão 2 e para diminuir (-) o nível de oscilação utilize o botão 3, alternando entre 4, 5, 6, 7, 8, 9 e A. O nível "A" atinge o máximo de oscilações por minuto (10.000/min).
- Realize o acionamento através do sistema de acionamento (4).

2.8. Limpeza

Para evitar acidentes, sempre desligue o equipamento e o desconecte da rede elétrica antes de limpar ou realizar uma manutenção. Para a conservação, recomenda-se uma manutenção rotineira, que inclui remoção da sujeira superficial com um pano, mas sem permitir que entre líquido no equipamento. A limpeza dos orifícios de ventilação também deve ser executada sempre que os mesmos estiverem obstruídos.

2.9. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha-o protegido da chuva e umidade. Após o uso, recomenda-se limpar o produto e colocá-lo novamente na embalagem para a estocagem.

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E **PÓS-VENDA**

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações desse manual, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

3.1. Manutenção

Certifique-se de que o equipamento está desligado e desconectado da rede elétrica antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

A parte externa só pode ser limpa com pano umedecido e detergente, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

3.2. Pós-venda e Assistência Técnica

Em caso de dúvidas sobre o funcionamento do equipamento ou sobre a rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER, entre em contato através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, ele deve ser examinado e/ou reparado por um profissional da rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER (consulte a relação completa em www.vonder.com.br). Somente peças originais devem ser utilizadas nos reparos.

3.3. Descarte do produto

Não descarte peças e partes do produto no lixo doméstico, procure separar e encaminhar a um posto de coleta adequado. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva. Em caso de dúvidas sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Símbolos y sus significados






Símbolos	Nombre	Explicación
	<i>Atención!</i>	<i>Alerta de seguridad (riesgo de accidentes) y atención durante el uso.</i>
	<i>Consultar el manual de instrucciones</i>	<i>Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el equipo.</i>
	<i>Utilizar EPI (Equipos de Protección Individual)</i>	<i>Utilizar los Equipos de Protección Individual (EPI) adecuados para cada tipo de trabajo.</i>
	<i>Eliminación selectiva</i>	<i>Elimine los envases correctamente, de acuerdo con la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y alcantarillas.</i>
	<i>Instrucciones de conexión eléctrica</i>	<i>Siga las instrucciones para instalar el equipo correctamente.</i>

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

ORIENTACIONES GENERALES

¡ATENCIÓN!

LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

Este manual contiene los detalles de instalación, funcionamiento y mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y proceder según se indica.

Cuando utilice el equipo, siga las precauciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

Si este equipo no es conforme, envíelo al Centro de Servicio Autorizado VONDER más cercano o póngase en contacto con nosotros: www.vonder.com.br.

El revendedor no puede aceptar la devolución de este equipo sin la autorización previa de VONDER.

Guarde el manual para consultarlo posteriormente o para transmitir la información a otras personas que puedan utilizar el equipo.

1. AVISOS DE SEGURIDAD

El término “**herramienta, equipo, máquina o aparato**” utilizado en este manual se refiere a herramientas operadas con electricidad (cordón eléctrico).

1.1. Área de trabajo

- a. **Mantenga la área de trabajo limpia y iluminada.** Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.
- b. **No utilice las herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- c. **Mantenga a los niños y a los visitantes alejados cuando utilice una herramienta.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta eléctrica.

1.2. Seguridad personal

- a. **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta.** No utilice la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención mientras se maneja una herramienta puede provocar lesiones personales graves.
- b. **Utilice el equipo de seguridad.** Los equipos de seguridad tales como: gafas de seguridad cerradas a los lados, máscara protectora (adecuada para el producto que se utiliza), guantes (adecuados para el producto que se utiliza), calzado de seguridad antideslizante, ropa de protección (adecuada para la operación que se realiza), casco de seguridad, protectores auditivos, cuello cubierto, utilizados en condiciones adecuadas, reducirán el riesgo de lesiones personales.

- c. **Evite el arranque involuntario.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición “apagado” antes de conectar el enchufe a la toma de corriente y/o a la batería, recoger o cargar la herramienta. Presionar la herramienta con el dedo sobre el interruptor o enchufarla con el interruptor en la posición “on” invita a los accidentes.
- d. **No empuje más allá del límite de la herramienta.** Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuados cada vez que lo utilice. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- e. **Vístete adecuadamente para el trabajo.** No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados por las piezas en movimiento.
- f. **Si los dispositivos se suministran con una conexión para la extracción y recogida de polvo, asegúrese de que se conectan y utilizan correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

1.3. Seguridad eléctrica

- a. **Los enchufes de la herramienta deben ser compatibles con las tomas de corriente.** No modifique nunca el enchufe. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c. **No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua en la herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- d. No fuerce el cable de alimentación.** No utilice nunca el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar la herramienta. Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. Cuando utilice una herramienta al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para ello.** El uso de un cable apto para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica. Los alargadores pueden ser peligrosos. Si se utiliza un cable alargador, debe ser adecuado para su uso en exteriores y la conexión debe mantenerse seca y alejada del suelo. Se recomienda hacerlo mediante una bobina que mantenga la toma al menos a 60 mm del suelo.
- f. Para el uso de alargadores,** los calibres de los cables eléctricos aumentan en función de la longitud. Siga la tabla siguiente:

127 V~		220 V~	
Calibre	Longitud máxima	Calibre	Longitud máxima
2,5 mm ²	15 m	1,5 mm ²	15 m
4 mm ²	30 m	2,5 mm ²	30 m

Tabla 2 – Calibre del cable eléctrico de la extensión

¡ATENCIÓN!

No se recomienda utilizar extensiones superiores a 30 m. A la longitud del cable se le debe sumar la distancia entre la toma y el cuadro de distribución. El uso de un cable de extensión eléctrico distinto al recomendado provocará pérdida de rendimiento, mal funcionamiento y/o daños a su equipo, los cuales no estarán cubiertos por la garantía.



- g. Si no es posible utilizar la herramienta en un lugar seguro, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

NOTA: El dispositivo de corriente residual (RCD) puede ser un interruptor de circuito de falla a tierra o un disyuntor de corriente de fuga. El uso de un cable de extensión distinto al recomendado provocará pérdida de rendimiento, mal funcionamiento, daños a su equipo y/o descarga eléctrica. Estos daños NO están cubiertos por la garantía.

1.4. Uso y cuidado de la herramienta

- a. No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adecuada para su aplicación.** La herramienta adecuada hace el trabajo mejor y más seguro, según la función y capacidad para la que fue diseñada.
- b. No utilice la herramienta si el interruptor no se enciende ni se apaga.** Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente.
- d. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la manejen.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios no formados.
- e. Mantener las herramientas.** Compruebe si hay desalineación o cohesión de las piezas móviles, grietas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Si está dañado, debe ser reparado antes de su uso. Muchos accidentes se deben a un mantenimiento inadecuado de las herramientas.

f. Utilice la herramienta, los accesorios y otros componentes de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo de herramienta en particular, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta en operaciones distintas a las designadas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

1.5. Instrucciones de seguridad específicas

- a. *Utilice siempre gafas de seguridad. Las gafas normales y las gafas de sol NO son gafas de seguridad.*
- b. *No deje la herramienta funcionando sola. Utilícela únicamente cuando la esté sujetando con firmeza.*
- c. *No utilice agua sobre la superficie de trabajo. La humedad puede dañar el equipo.*
- d. *Ventilar adecuadamente la zona de trabajo cuando se realicen operaciones de lijado.*
- e. *El uso de esta herramienta para lijar algunos productos puede exponer al usuario a polvo que contenga sustancias peligrosas. Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas. Tenga cuidado para evitar inhalar el polvo y el contacto con la piel. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante del material y utilice protección respiratoria adecuada.*
- f. *Asegúrese de que no haya grietas ni roturas en la base de la herramienta antes de utilizarla. Las grietas o roturas pueden causar lesiones personales.*
- g. *No utilice nunca la herramienta sin papel de lija. Esto puede causar graves daños al equipo que no están cubiertos por la garantía.*

1.6. Reparaciones

Encargue el mantenimiento de su herramienta a un agente cualificado que utilice únicamente piezas originales. Así se garantiza la seguridad de las herramientas.

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DEL PRO-DUCTO

Los equipos VONDER son proyectados para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso, examine cuidadosamente el equipo, verificando si presenta alguna anomalía de funcionamiento.

Observe también que la tensión de la red eléctrica coincida con la tensión especificada en la herramienta. Ejemplo: una herramienta 127 V~ debe ser conectada solamente en una toma de corriente de 127 V~.

2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

Uso industrial. Adecuada para lijar madera, paneles de yeso, masilla y derivados. Utilizar únicamente papel de lija adecuado a la perforación de la máquina. Es obligatorio utilizar la lijadora con un aspirador de partículas finas (no incluido).

El equipo debe ser utilizado solamente con accesorios compatibles.

2.2. Destaques/atributos

Tienen forma ergonómica, proporcionando mayor comodidad al operador, y para la LOV 353B, base triangular para alcanzar lugares de difícil acceso. Poseen velocidad variable en 7 niveles, con indicador digital. Poseen también base lijadora con sistema de fácil fijación (con pluma) y excentricidad de 3 mm para la LOV 353B y de 2,5 mm para la LOV 352B, que garantizan agilidad y un mejor acabado de los trabajos. Disponen de salida para aspiradora y se suministran con 2 adaptadores y 1 manguera para conectar a la aspiradora (no incluidos). También poseen motor Brushless (sin escobilla de carbón), que mantiene la velocidad constante durante las aplicaciones y garantiza mayor durabilidad, resistencia y desempeño.

2.3. Características técnicas

LIJADORAS ORBITALES VONDER PLUS				
<i>Modelo</i>	<i>LOV 352B</i>		<i>LOV 353B</i>	
<i>Código</i>	<i>60.01.352.510</i>	<i>60.01.352.520</i>	<i>60.01.353.010</i>	<i>60.01.353.020</i>
<i>Tensión</i>	<i>127 V~</i>	<i>220 V~</i>	<i>127 V~</i>	<i>220 V~</i>
<i>Frecuencia</i>	<i>60 Hz</i>			
<i>Potencia</i>	<i>350 W</i>			
<i>Oscilaciones por minuto (opm)</i>	<i>4.000/min - 10.000/min</i>			
<i>Dimensiones de la base</i>	<i>70 mm x 197 mm</i>		<i>100 mm x 150 mm x 150 mm</i>	
<i>Excentricidad</i>	<i>2,5 mm</i>		<i>3,0 mm</i>	
<i>Masa aproximada</i>	<i>1,55 kg</i>		<i>1,52 kg</i>	
<i>Nivel de vibración (m/s²)</i>	<i>3,22 m/s²</i>			
<i>Incertidumbre k (m/s²)</i>	<i>1,5 m/s²</i>			
<i>Nivel de presión sonora (LpA)</i>	<i>79,7 dB</i>			
<i>Nivel de potencia sonora (LwA)</i>	<i>90,3 dB</i>			
<i>Incertidumbre K (dB)</i>	<i>3 dB</i>			

Tabla 3 – Características técnicas

2.4. Componentes

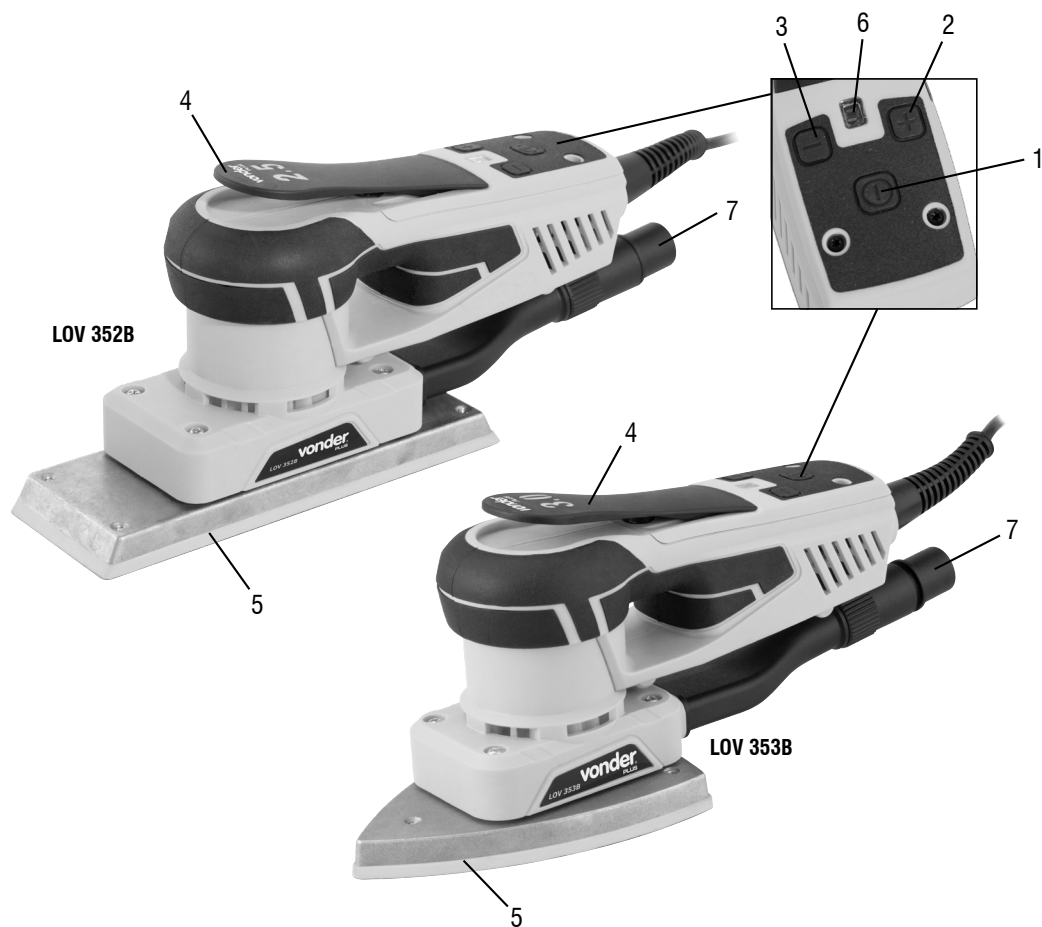


Fig. 1 – Componentes

1. Botón enciende/apaga
2. Botón para aumentar el nivel de oscilación
3. Botón para reducir el nivel de oscilación
4. Sistema de accionamiento
5. Base
6. Visor digital
7. Salida de polvo

2.5. Instalación y retirada del papel de lija

¡ATENCIÓN!



Compruebe que el equipo está apagado y desconectado de la red eléctrica antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en el equipo.

El papel de lija puede fijarse fácilmente porque la base tiene un sistema de fijación fácil (con pluma). Coloque y presione el papel de lija sobre la base:



Fig. 2 – Instalación y retirada del papel de lija

2.6. Aspiración del polvo

¡ATENCIÓN!



La inhalación de polvo es perjudicial para la salud, así que utilice una mascarilla! Utilice siempre el equipo conectado a una aspiradora.

- Conecte el adaptador a la toma de polvo.
- Conecte la manguera al adaptador.
- Conecte la manguera de aspiración de la aspiradora al adaptador de manguera del equipo (Ø 40 mm).



Fig. 3 – Instalación de la manguera de aspiración de polvo

2.7. Operación

Para encender la herramienta, conecte el equipo al enchufe. Comprobar que la tensión de red corresponde a la tensión de entrada del equipo.

- Presione el botón de encendido/apagado (1).
- Para aumentar (+) el nivel de oscilación utilice el botón 2 y para disminuir (-) el nivel de oscilación utilice el botón 3, alternando entre 4, 5, 6, 7, 8, 9 y A. El nivel "A" alcanza el máximo de oscilaciones por minuto (10.000/minuto).
- Efectuar la activación mediante el sistema de accionamiento (4).

2.8. Limpieza

Para evitar accidentes, siempre apague el equipo antes de limpiar o realizar un mantenimiento. Para la conservación, se recomienda un mantenimiento rutinario, que incluye remoción de la suciedad superficial con un paño, pero sin permitir que entre líquido en el equipo. También se debe realizar la limpieza de los orificios de ventilación siempre que estén bloqueados.

2.9. Transporte y almacenamiento

Cuidado al transportar y manosear el equipo. Caídas e impactos pueden dañar el sistema de funcionamiento.

Almacene el equipo en ambiente seco y aireado, libre de humedad y gases corrosivos. Manténgalo protegido de la lluvia y humedad. Después del uso, se recomienda limpiar el producto y colocarlo nuevamente en el embalaje para el stock.

3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POSTVENTA

Los productos VONDER, cuando se utilizan correctamente, es decir, de acuerdo con las pautas de este manual, tienen bajos niveles de mantenimiento. Aun así, contamos con una amplia red de atención al cliente.

3.1. Mantenimiento

Cerciórese de que el equipo esté apagado y desconectado de la red eléctrica antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento. Para mantener la seguridad y confiabilidad del producto, inspecciones, cambio de piezas y partes o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste deben ser efectuados apenas por un profesional cualificado.

La parte externa solo puede ser limpia con paño humedecido y detergente, pero sin permitir que entre líquido en el equipo.

3.2. Postventa y Asistencia Técnica

En caso de dudas sobre el funcionamiento del equipo o sobre la red de Asistencia Técnica Autorizada VONDER, entre en contacto a través del sitio web www.vonder.com.br.

Cuando fuera detectada anomalía en el funcionamiento del equipo, este debe ser examinado y/o reparado por un profesional de la red de Asistencia Técnica Autorizada VONDER (consulte la relación completa en www.vonder.com.br). Solamente piezas originales deben ser utilizadas en las reparaciones.

3.3. Descarte del producto

No descarte partes y piezas del producto en la basura doméstica. Encamínelo a un puesto de colecta adecuado o a una Asistencia Técnica Autorizada. En caso de dudas sobre la forma correcta de descarte, consulte en VONDER a través del sitio web www.vonder.com.br.

4. GARANTIA

Las LIJADORAS ORBITALES LOV 352B Y LOV 353B VONDER PLUS posee los siguientes plazos de garantía contra no conformidades decurrentes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: Garantía legal: 90 días + Garantía contractual: 9 meses. En caso de defectos, busque la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima (www.vonder.com.br). Constatado el defecto de fabricación por la Asistencia Técnica Autorizada, la reparación será efectuada en garantía.

ALQUILADORAS:

1. Los productos adquiridos por alquiladoras cuentan con garantía única y exclusiva de 90 (noventa) días, contados a partir de la fecha de expedición de la respectiva factura de venta, con exclusión de cualquier otra garantía legal y/o contractual.
2. La garantía ofertada a las alquiladoras cubre exclusivamente las piezas necesarias a la reparación de los productos, cabiendo a estas la ejecución por cuenta propia de las respectivas reparaciones y mantenimientos, sin derecho a cualquier costeo o reembolso por parte de OVD.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar, OBLIGATORIAMENTE, la FACTURA de compra del producto y el certificado de garantía debidamente llenado y timbrado por la tienda donde fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

- 1. El no cumplimiento de una o más hipótesis a seguir invalidará la garantía:*
 - Si el producto hubiera sido abierto, alterado, ajustado o reparado por personas NO autorizadas por VONDER;*
 - Si cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;*
 - Falta de mantenimiento del equipo;*
 - Si ocurrir la conexión en tensión eléctrica diferente de la mencionada en el producto;*
 - Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/inadecuadas;*
 - Partes y piezas desgastadas naturalmente.*
- 2. Están excluidos de la garantía, además del desgaste natural de partes y piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado del producto o fuera del propósito para el cual fue proyectado.*
- 3. La garantía no cubre gastos de flete o transporte del producto hasta la Asistencia Técnica Autorizada VONDER, siendo los costos de responsabilidad del consumidor.*
- 4. Accesorios o componentes del equipo, como la base de papel de lija, la manguera, por ejemplo, nno son cubiertos por la garantía cuando ocurrir desgaste por uso. Son cubiertos apenas con garantía legal de 90 días contra defectos de fabricación.*
- 5. Otros accesorios que son vendidos separadamente tendrán política de garantía conforme descrito en su embalaje. La garantía del equipo no engloba tales accesorios.*

vonder®

PLUS

Cód.: 60.01.352.510 / 60.01.352.520
60.01.353.010 / 60.01.353.020

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada
www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92
Rua João Bettgea, 2876 • CEP 81070-900
Curitiba - PR - Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER
Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

As **LIXEIRAS ORBITAIS LOV 352B e LOV 353B VONDER PLUS** possuem os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: **Garantia legal: 90 dias + Garantia contratual: 9 meses.** Caso o equipamento apresente alguma não conformidade, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima (www.vonder.com.br). Constatado o defeito de fabricação pela Assistência Técnica Autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

LOCADORAS:

1. Os produtos adquiridos por locadoras contam com garantia única e exclusiva de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de expedição da respectiva nota fiscal de venda, com exclusão de qualquer outra garantia legal e/ou contratual.

2. A garantia ofertada às locadoras cobre exclusivamente as peças necessárias ao reparo dos produtos, cabendo a estas a execução por conta própria dos respectivos consertos e manutenções, sem direito a qualquer custeio ou reembolso por parte da OVD.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, OBRIGATORIAMENTE, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas NÃO autorizadas pela VONDER;
 - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
 - Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do produto ou fora do propósito para o qual foi projetado.
- A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do produto até a Assistência Técnica Autorizada VONDER, sendo os custos de responsabilidade do consumidor.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	Tensão/Tensión: <input type="checkbox"/> 127 V~ <input type="checkbox"/> 220 V~
Cliente:	CPF/CNPJ:	
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		
<p>A Garantia Contratual NÃO é válida para LOCADORAS. será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 dias, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC). <i>La Garantía Contractual NO es válida para ALQUILADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantía Legal de 90 días, según el Código de Protección del Consumidor.</i></p>		